

ASIGNATURA DE GRADO: APLICACIONES DE LA FONÉTICA INGLESA EN EL ÁMBITO SOCIAL Y TECNOLÓGICO



Curso 2017/2018

(Código de asignatura : 64024021)

NOMBRE DE LA ASIGNATURA	APLICACIONES DE LA FONÉTICA INGLESA EN EL ÁMBITO SOCIAL Y TECNOLÓGICO
CÓDIGO	64024021
CURSO ACADÉMICO	2017/2018
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
TÍTULOS EN QUE SE IMPARTE	GRADO EN ESTUDIOS INGLESES: LENGUA, LITERATURA Y CULTURA (grado seleccionado)
CURSO	CUARTO CURSO
TIPO	OPTATIVAS
Nº ECTS	5
HORAS	125
PERIODO	SEMESTRE 2
IDIOMAS EN QUE SE IMPARTE	INGLÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

PRESENTACIÓN

Esta asignatura teórica-práctica se plantea como una introducción al análisis del habla en el ámbito de algunos de los numerosos campos específicos a los que podemos aplicar los conocimientos básicos de fonética, -adquiridos en asignaturas previas (*Pronunciación de la lengua inglesa* y *Variaciones fonético-fonológicas en la lengua inglesa*)-, entre los que se destacan la investigación jurídico-legal (fonética forense), o el tratamiento de trastornos de la voz o del oído (fonética clínica), entre otros.

Desde una perspectiva eminentemente práctica, la asignatura se fundamenta en el estudio de las características acústicas de los sonidos del habla, lo que facilita el manejo y análisis de datos obtenidos desde las diversas áreas de aplicación de la fonética. Todo ello nos permite, entre otras cosas: (i) identificar y aportar información sobre un hablante (sexo, edad, procedencia, estado anímico, características de la voz, etc.); (ii) comprender como funciona el aparato fonador y saber diagnosticar posibles “errores” de pronunciación o pequeños defectos articulatorios que producen una pronunciación defectuosa.

En definitiva, se pretende poner de manifiesto que la fonética, en su sentido más amplio, abarca muchos aspectos de los sonidos del habla en el proceso de la comunicación que son también objeto de estudio de otras disciplinas no lingüísticas, con las que mantiene vínculos muy estrechos y con las que conforma lo que algunos han denominado “ciencias del habla” (*speech sciences*).

CONTEXTUALIZACIÓN (el papel de la asignatura dentro del plan de estudios)

Esta asignatura complementa y amplía los conocimientos adquiridos tanto en *Pronunciación de la lengua inglesa* como en *Variaciones fonético-fonológicas de la lengua inglesa*.

Del mismo modo, la formación adquirida en estas tres asignaturas es especialmente útil estudiante que curse la asignatura de posgrado *Modelos fonológicos y sus aplicaciones* (incluida dentro del programa oficial de *Máster en Lingüística Inglesa Aplicada* de la Facultad de Filología) donde se analiza un nuevo modelo de enseñanza de la fonética inglesa a hablantes no nativos conocido como “inglés internacional” (*English as an International Language (EIL)*).

Por último, y con el fin de completar su conocimiento de la materia que trata sobre los usos y aplicaciones científico-tecnológicas de la lingüística inglesa, el estudiante debería también cursar las tres asignaturas siguientes: *Aplicaciones de la sintaxis en lengua inglesa*, *Aplicaciones semánticas de la lengua inglesa: diccionarios y ontologías* y *Aplicaciones de las TIC a los estudios ingleses*.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Para poder cursar la asignatura *Aplicaciones de la fonética inglesa en el ámbito social y tecnológico* se recomienda haber cursado previamente dos asignaturas fundamentales: *Pronunciación de la lengua inglesa* y *Variaciones fonético-fonológicas de la lengua inglesa* dado que le proporcionará al estudiante los fundamentos teóricos necesarios para comprender en toda su extensión las posibles aplicaciones de una ciencia multidisciplinar como es la Fonética.

Asimismo, se considera necesario poseer un nivel intermedio alto inglés (B2) para poder cursar esta asignatura. Este requerimiento viene motivado no sólo por el hecho de que tanto las orientaciones metodológicas como la mayoría de las fuentes a las que tendrá que acceder están escritas en la lengua inglesa, sino que también tendrá que escribir en inglés el examen final.

De la misma forma, es imprescindible tener acceso a Internet para poder trabajar con el material de la red que se irá especificando en cada tema o unidad de la asignatura, dado que esta asignatura sigue la metodología “a distancia” propia de la UNED. Igualmente, es recomendable tener instalados programas fonéticos en el ordenador para la realización de ejercicios y actividades que incluyan una transcripción fonética.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	SILVIA CARMEN BARREIRO BILBAO
Correo Electrónico	sbarreiro@flog.uned.es
Teléfono	91398-6803
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA
Nombre y Apellidos	EVA ESTEBAS VILAPLANA
Correo Electrónico	eestebas@flog.uned.es
Teléfono	91398-8709
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE Y TUTORIZACIÓN

Para cualquier duda sobre la asignatura los estudiantes pueden contactar con el equipo docente a través de la plataforma virtual o del correo electrónico, e incluso a través del teléfono o un medio escrito. A continuación se especifica el horario de atención al estudiante:

Prof. **Silvia Barreiro Bilbao**

Email: sbarreiro@flog.uned.es

Teléfono: 913986842

Horario de atención al estudiante: *miércoles* de 09.30 a 13.30

Prof. **Eva Estebas Vilaplana**

Email: eestebas@flog.uned.es

Teléfonos: 913988709

Horario de atención al estudiante: *miércoles* de 9:30 a 13:30

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

La asignatura *Aplicaciones de la fonética inglesa en el ámbito social y tecnológico* busca el desarrollo de varias de las competencias del grado:

COMPETENCIAS GENÉRICAS:

1. Capacidad de análisis y síntesis.
2. Capacidad de organizar y planificar el tiempo y los recursos.
3. Capacidad de recoger datos, organizar la información adquirida y argumentar los resultados obtenidos.
4. Uso de Internet como medio de comunicación y como fuente de información.
5. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos.
6. Capacidad de razonamiento crítico y desarrollo de conciencia autocrítica.
7. Detección de dificultades y resolución de problemas.
8. Capacidad para generar nuevas ideas a partir de los conocimientos adquiridos.
9. Capacidad de trabajar de forma autónoma.
10. Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.

11. Capacidad de autoevaluación.
12. Capacidad de trabajo en equipo y, por extensión, en un equipo interdisciplinar.
13. Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.
14. Capacidad de trabajo en un contexto internacional.
15. Apreciación y valoración de la diversidad y la multiculturalidad.
16. Desarrollo de espíritu emprendedor y capacidad de iniciativa.
17. Capacidad de diseñar y elaborar un proyecto.
18. Desarrollar el interés por el trabajo bien hecho.
19. Compromiso ético.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

a) Conocimientos disciplinares:

1. Dominio y conocimiento instrumental de la lengua inglesa.
2. Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
3. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas empleadas en la disciplina de la Fonética.

b) Competencias profesionales:

4. Capacitación para la comunicación oral y escrita en lengua inglesa.
5. Capacitación para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
6. Capacitación para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
7. Capacitación para desarrollar actividades de mediación lingüística e intercultural.
8. Capacitación para desarrollar actividades profesionales, principalmente en el ámbito de asesorías lingüísticas (clínico, forense, entre otros fines específicos) o dentro de los medios de comunicación.

c) Competencias académicas:

9. Capacitación para comprender y expresar conocimientos científicos en las lenguas estudiadas.
10. Capacitación para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
11. Capacitación para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

La asignatura de *Variaciones fonético-fonológicas de la lengua inglesa* se orienta, en una doble vertiente teórica y práctica, hacia unos objetivos de carácter general que se plasman en una serie de resultados de aprendizaje agrupados en tres categorías:

C: Conocimientos Teóricos

H: Habilidades y destrezas

A: Actitudes

Siguiendo esta misma clasificación, se han diseñado **los siguientes resultados de aprendizaje generales con una mente abierta y un pensamiento crítico constructivo:**

Resultados en el ámbito de los conocimientos
1. Demostrar un conocimiento y comprensión de los diferentes campos a los que se puede aplicar los conocimientos de fonética más allá de lo puramente lingüístico
2. Demostrar un conocimiento y comprensión del terreno que abarca la fonética acústica y experimental
3. Señalar y describir el uso y aplicaciones de la fonética forense
4. Señalar y describir el uso y aplicaciones de la fonética clínica
Resultados en el ámbito de las destrezas
5. Comunicar de forma coherente el conocimiento básico adquirido
6. Manejar y analizar datos provenientes de los diferentes campos a los que se les ha aplicado los conocimientos de fonética
7. Utilizar el programa Praat para el tratamiento y análisis de datos (nivel básico)
8. Localizar fuentes de información primaria y secundaria, entre las que se incluye el uso de internet
9. Trabajar tanto de forma autónoma como en grupo haciendo uso de una plataforma virtual
Resultados en el ámbito de las actitudes
10. Mostrar una mayor tolerancia, sensibilidad y flexibilidad hacia las patologías o disfunciones del habla
11. Desarrollar, a través del análisis del lenguaje y la comunicación humana, una capacidad crítica positiva que conduzca a un mejor entendimiento entre géneros, culturas y razas diferentes

En las orientaciones específicas de cada tema se detallan los resultados de aprendizaje más específicos que se pretenden conseguir tras realizar las actividades formativas correspondientes.

CONTENIDOS

UNIT 1. INTRODUCTION TO ACOUSTIC PHONETICS.

UNIT 2. LEARNING TO USE THE COMPUTER PROGRAM PRAAT.

UNIT 3. ACOUSTIC DESCRIPTION OF ENGLISH SOUNDS AND PROSODY.

UNIT 4. FORENSIC PHONETICS.

UNIT 5. CLINICAL PHONETICS.

METODOLOGÍA

En el modelo educativo que se postula el estudiante es un sujeto activo, agente de su propio aprendizaje, para lo cual se le debe proporcionar la metodología adecuada que garantice la calidad y claridad de los contenidos científicos.

La asignatura seguirá un método de aprendizaje basado inicialmente en la experiencia previa (*bottom-up*), lo que le llevará a activar el conocimiento que ya tiene antes de llevar a abordar nuevos contenidos. Dentro de las estrategias de aprendizaje que conforman la metodología aplicada a esta asignatura, se incluyen actividades que promueven el aprendizaje tanto el trabajo individual como en grupo, basado principalmente en la resolución de problemas o ejercicios que permitan ejercitar, ensayar y poner en práctica tanto los conocimientos previos como las destrezas y habilidades adquiridas; actividades que se irán especificando en cada uno de los temas.

Esta asignatura es de 5 créditos ECTS. Dado que cada crédito equivale a 25 horas lectivas, se estima un total de 125 horas lectivas para realizar este curso. Al tratarse de una asignatura con más carga práctica (3 créditos) que teórica (2 créditos), la distribución de las **actividades formativas** para este curso es la siguiente:

1. Interacción con equipo docente y tutores (40% del tiempo total, equivalente a 50 horas de trabajo, 2 créditos):

1.1. *Trabajo con contenido teórico* (15%):

- a) Lectura y análisis crítico de las orientaciones y de los materiales de contenido teórico
- b) Resolución de dudas de contenido teórico vía telefónica o en línea, o de forma presencial, previa cita
- c). Revisión de pruebas y exámenes

1.2. *Trabajo con contenido práctico* (25%):

- a) Resolución de dudas de contenido práctico vía telefónica o en línea, o de forma presencial, previa cita
- b) Revisión de la Prueba de Evaluación Continua (PEC)
- c) Práctica de análisis acústico de sonidos y de elementos prosódicos
- d) Práctica de manejo del programa Praat
- e) Práctica de tratamiento y análisis de datos.

2. Trabajo autónomo (60% del tiempo total, equivalente a 75 horas de trabajo, 3 créditos):

Todas las actividades de aprendizaje son **voluntarias**, si bien se **recomienda su realización** dado que van encaminadas a la consecución de las tareas básicas asignadas al curso, y en definitiva, os permiten una participación activa en vuestro proceso de aprendizaje. Se sugiere su realización durante el tiempo asignado a trabajo autónomo, o co-autónomo. Las actividades más destacadas son las siguientes:

- a) Lectura y análisis crítico de materiales, o bien impresos o bien en formato electrónico colgados en el curso virtual
- b) Búsqueda y recopilación de información y documentación extra (escrita y oral) vía internet
- c) Realización de ejercicios de auto-aprendizaje de contenido teórico y práctico
- d) Prácticas de análisis de voz con el programa *Praat*
- e) Realización de la Prueba de Evaluación Continua (PEC)
- f) Realización de los ejercicios ofrecidos en el libro de texto y en la segunda parte de la Guía del curso que se ofrece en el curso virtual de la asignatura
- g) Prácticas de fonética clínica
- h) Prácticas de fonética forense
- i) Realización de ejercicios complementarios en grupo a través de la plataforma virtual
- j) Estudio de los contenidos del programa o temario de cara a la preparación de los exámenes presenciales

Elementos fundamentales dentro del proceso metodológico son los materiales didácticos (en los que se incluyen materiales escritos, medios audiovisuales, apoyos informáticos y recursos tecnológicos), el sistema de evaluación y la orientación tutorial a través de la plataforma virtual.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen mixto
Preguntas test	1
Preguntas desarrollo	2
Duración del examen	120 (minutos)
Material permitido en el examen	NINGUNO
Criterios de evaluación	<p>Cada respuesta recibirá una puntuación de acuerdo con su extensión prevista dentro del conjunto del examen. En principio, el valor máximo relativo que se le asignaría a cada apartado sería el siguiente, teniendo muy presente la orientación esencialmente práctica que tiene una asignatura de estas características:</p> <ol style="list-style-type: none">1. PREGUNTAS DE ELECCIÓN MÚLTIPLE (25% del total del examen)2. PREGUNTA(S) BREVE DE DESARROLLO (25%)3. PREGUNTA DE ANÁLISIS ESPECTROGRÁFICO:<ol style="list-style-type: none">a) SIN PEC (50%)b) CON PEC (30%)
% del examen sobre la nota final	80
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	10
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	4
Comentarios y	ESTRUCTURA Y CONTENIDO DEL EXAMEN ESCRITO

observaciones

La prueba final sumativa consiste en un examen escrito que se realizará en el Centro Asociado correspondiente en las fechas indicadas por Pruebas Presenciales de la UNED, tanto en la convocatoria de junio como en la de septiembre.

El examen constará de tres apartados:

1. **Preguntas de elección múltiple** sobre los contenidos teóricos y prácticos descritos en los temas 1, 2 y 3
2. **Pregunta(s) breve(s) de desarrollo** sobre los contenidos teóricos y prácticos descritos en los temas 4 y 5
3. **Análisis espectrográfico:** Comentario exhaustivo de la información acústica proporcionada por un espectrograma de una palabra (o frase corta) inglesa.

El examen se debe redactar en inglés, valorándose tanto el contenido como la claridad expositiva.

VALOR DEL EXAMEN ESCRITO SOBRE LA NOTA FINAL

El porcentaje del valor del examen escrito sobre la nota final es del **100%** para aquellos estudiantes que **NO** hayan realizado la **PEC**.

En el caso de aquellos alumnos que **SÍ** se hayan realizado la **PEC**, el valor del examen escrito es de un **80%** sobre el valor de la nota final. El otro 20% corresponde a la PEC.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

Descripción

PRUEBA DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

1. Contenidos y estructura

La Prueba de Evaluación Continua (PEC), práctica VOLUNTARIA, consistirá en la grabación y análisis acústico de una muestra del habla mediante el programa *Praat*. En dicha práctica se deberán analizar tanto los elementos segmentales como suprasegmentales que se soliciten.

En su momento se colgará como tarea (icono *tasks*) en la página principal del curso virtual.

2. Realización de la prueba

i. Fases de realización

La realización de la PEC lleva implícito un proceso de elaboración que se puede dividir en cinco fases, todas ellas realizadas a través del programa *Praat*:

1. Grabación del texto para convertirlo en un archivo de audio
2. Visualización de la onda sonora y espectrograma del archivo de audio
3. Realización del análisis acústico-perceptivo, con anotación fonética
4. Revisión final del análisis y resolución de los casos dudosos

Una vez realizada la práctica, se debe enviar en formato pdf a través del curso virtual al profesor tutor para su corrección en los plazos previstos.

ii. Tiempo estimado de realización

Se estima que se puede realizar la prueba en un tiempo aproximado de poco más de **6 horas**, distribuido en cada una de las fases del proceso de realización del siguiente modo:

1. Grabación del texto

0 h 10'

2. Visualización del texto	0 h 05'
3. Realización del análisis acústico-perceptivo	5 h
4. Revisión y corrección final	1 h

iii. Medios y recursos

Podéis utilizar todo el material que consideréis oportuno para la práctica de análisis acústico, siendo necesarios un ordenador con micrófono y altavoces, tener instalado el programa *Praat*, y un diccionario de pronunciación (opcional).

Criterios de evaluación	En la <u>corrección</u> de la práctica también se contabiliza como error tanto la falta de información sobre algunos de los datos requeridos. La máxima puntuación en este ejercicio es de 2 puntos. Para conseguir dicha calificación no se puede cometer ningún error. En el propio documento de la PEC se darán más detalles sobre el sistema de corrección y evaluación.
Ponderación de la PEC en la nota final	La PEC tiene un valor de un 20% de la nota final (2 punto sobre 10), siendo el 80% restante proveniente de la nota del examen escrito. Si se decide NO realizar La PEC se puede aprobar el curso solo con la nota conseguida en el examen escrito (100% de la nota final).
Fecha aproximada de entrega	Durante la séptima semana del curso aproximadamente
Comentarios y observaciones	La Prueba de Evaluación Continua (PEC) es un ejercicio <u>formativo-sumativo voluntario</u> ; por tanto, sólo tendrá valor para aquellos que decidan realizar la PEC y remitirla al profesor tutor intercampus para su corrección y evaluación antes de la fecha de entrega establecida a través del curso virtual.

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

Descripción	
Criterios de evaluación	
Ponderación en la nota final	0
Fecha aproximada de entrega	
Comentarios y observaciones	

¿Cómo se obtiene la nota final?

En la puntuación final de la asignatura se tendrá en cuenta tanto la nota obtenida en el examen escrito como en la Prueba de Evaluación Continua (PEC), en el caso de que se haya realizado. La siguiente tabla muestra la contribución en la puntuación final de cada una de las pruebas en términos de porcentaje (%) y en puntos (sobre 10):

NOTA FINAL

PEC	20% equivalente a 2 puntos	0% (si no hay PEC)
-----	----------------------------	--------------------

80% equivalente a 8 puntos:

100% equivalente a 10 puntos:

- Preguntas de elección múltiple: 2,5 puntos- Preguntas de elección múltiple: 2,5 puntos

EXAMEN ESCRITO- Pregunta(s) de desarrollo: 2,5 puntos

- Pregunta(s) de desarrollo: 2,5 puntos

- Análisis espectrográfico: 3 puntos

- Análisis espectrográfico: 5 puntos

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9780781771177

Título: SPEECH SCIENCE PRIMER: PHYSIOLOGY, ACOUSTICS, AND PERCEPTION OF SPEECH (sixth edition)

Autor/es: L.J. Raphael, G.J. Borden & K.S. Harris ; Raphael, Lawrence J. ;

Editorial: LIPPINCOTT WILLIAMS & WILKINS

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Comentarios y anexos:

Este libro cubre toda la información básica que se necesita saber sobre acústica, análisis del habla, anatomía y fisiología del aparato fonador y auditivo, así como percepción del habla (incluye glosario). Cuenta además con una magnífica página web con una gran cantidad de recursos muy útiles, entre los que se incluyen los archivos de audio referidos en el libro, o los ejercicios de auto-evaluación.

En el curso virtual se colgarán los contenidos teóricos-prácticos que no aparecen en el texto base (especialmente de los temas 4 y 5), así como actividades complementarias (*useful links*) en forma de consulta de páginas web relacionadas con los contenidos de los temas.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

En el curso virtual se dará información sobre otros libros y enlaces de interés, si fuera necesario.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

RECURSOS DE APOYO

Esta asignatura dispone de un curso virtual a través del cual el equipo docente hará llegar a los estudiantes de forma progresiva los contenidos de la asignatura, así como las respuestas a las preguntas de auto-evaluación y otras actividades propuestas en los distintos temas. Las diferentes herramientas con las que cuenta el curso permiten una fluida comunicación entre los estudiantes y el profesor y sirven de ayuda para abordar la asignatura. Se pueden destacar las siguientes:

1. **Guía del Curso** (*Study Guide*): en esta parte estará colgada la Guía actualizada del curso. Se recomienda

descargar la Guía para obtener una información general de los contenidos del curso, su secuenciación, la bibliografía recomendada y sistema de evaluación, entre otras cosas.

2. **Contenidos del Curso** (*File Storage*): sección dedicada a mostrar todos los documentos de apoyo al libro de texto, distribuidos en carpetas correspondientes a cada uno de los temas del curso.

3. **Comunicación**: (*forums*) los foros servirán de herramienta para comunicarse con el equipo docente y con el resto de compañeros. La comunicación entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los estudiantes.

4. **Tablón de anuncios** (*News Board*): en este espacio virtual se colgará cualquier información pertinente y necesaria para facilitar un buen desarrollo de la asignatura.

5. **Calendario** (*Calendar*): herramienta que se empleará para ayudar a los estudiantes a planificar su tiempo de estudio. Servirá, principalmente, para recordar los plazos recomendados para cada unidad y de la entrega de la PEC al equipo docente, entre otros.

WEBGRAFÍA

Internet se debe utilizar como fuente actualizada de información relacionada con las diferentes áreas que se tratan en la asignatura. Así pues, y con el fin de facilitar esta labor al estudiante, de cada tema se colgarán un documento (*useful*